

BIÊN BẢN GHI NHỚ LIÊN QUAN ĐẾN CAM KẾT CỤ THỂ VỀ DỊCH VỤ PHÂN PHỐI RƯỢU VANG VÀ RƯỢU MẠNH

Biên bản ghi nhớ dưới đây được thống nhất giữa đoàn đàm phán của Việt Nam và Liên minh Châu Âu trong quá trình đàm phán Hiệp định này liên quan đến các cam kết cụ thể về dịch vụ phân phối¹ rượu vang và rượu mạnh²:

1. Việt Nam sẽ không:
 - (a) áp dụng bất kỳ hạn chế phân biệt nào về số lượng hoặc chất lượng, dù là theo chiều dọc hay chiều ngang, đối với việc cấp phép cho bất kỳ loại hình dịch vụ phân phối rượu nào ở cấp khu vực hoặc quốc gia;
 - (b) phân biệt giữa các nhà cung cấp của Liên minh Châu Âu và của địa phương trong bất kỳ loại hình dịch vụ phân phối rượu nào; và
 - (c) yêu cầu bất kỳ loại giấy phép nào khác ngoài các giấy phép mô tả từng loại hình dịch vụ phân phối rượu.
2. Để làm rõ hơn cách hiểu này, các nhà cung cấp dịch vụ của Liên minh Châu Âu được tham gia vào tất cả các loại hình dịch vụ phân phối rượu vang không chỉ ở cấp độ khu vực mà cả ở cấp độ quốc gia. Do đó, Việt Nam sẽ không áp dụng bất kỳ biện pháp phân biệt đối xử nào mà hạn chế quyền của các nhà cung cấp dịch vụ chỉ cần sở hữu một giấy phép duy nhất cho tất cả các loại hình dịch vụ phân phối rượu vang ở cấp độ khu vực hoặc quốc gia hoặc hạn chế nhà cung cấp được trực tiếp sở hữu các giấy phép riêng lẻ để cung cấp tất cả các dịch vụ phân phối rượu vang trong cùng một khu vực địa lý.
3. Các điều kiện về sở hữu, hoạt động và hình thức pháp nhân và phạm vi hoạt động như được ghi trong giấy phép tương ứng hoặc các hình thức cấp phép khác về việc thành lập hoặc cấp phép hoạt động hoặc cung cấp dịch vụ phân phối rượu mạnh của nhà cung cấp dịch vụ của Liên minh đang hoạt động tại Việt Nam sẽ không chặt chẽ hơn các điều kiện áp dụng tại thời điểm Hiệp định này có hiệu lực.

¹ Vì mục đích của Biên bản ghi nhớ này, thuật ngữ “dịch vụ phân phối” nghĩa là các dịch vụ đại lý hoa hồng, bán buôn và bán lẻ.

² Để rõ ràng hơn, bìa không được điều chỉnh bởi Biên bản ghi nhớ này.